Asunto C-4/23

Resumen de la petición de decisión prejudicial con arreglo al artículo 98, apartado 1, del Reglamento de Procedimiento del Tribunal de Justicia

Fecha de presentación:

3 de enero de 2023

Órgano jurisdiccional remitente:

Judecătoria Sectorului 6 București (Tribunal de Primera Instancia del Sector 6 de Bucarest, Rumanía)

Fecha de la resolución de remisión:

11 de agosto de 2022

Parte demandante:

M.-A. A.

Partes demandadas:

Direcția de Evidență a Persoanelor Cluj (Dirección del Registro Civil de Cluj, Rumanía)

Direcția pentru Evidență Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne (Dirección del Registro Civil y para la Administración de las Bases de Datos del Ministerio de Interior, Rumanía)

Municipiul Cluj-Napoca (Municipio de Cluj-Napoca, Rumanía)

Coadyuvantes:

Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (Consejo Nacional para la Eliminación de la Discriminación, Rumanía)

Asociația Accept

Objeto del procedimiento principal

Demanda mediante la cual la demandante M.-A. A solicita que se obligue a las demandadas a inscribir en su partida de nacimiento las menciones de cambio de

sexo de femenino a masculino, del nombre y del código numérico personal de manera que refleje el sexo masculino, y a expedir un nuevo certificado de nacimiento.

Objeto y fundamento jurídico de la petición de decisión prejudicial

En virtud del artículo 267 TFUE, se solicita la interpretación del artículo 2 TUE, de los artículos 18 TFUE y 20 TFUE, del artículo 21 TFUE, apartado 1, y de los artículos 1, 7, 20 y 21 de la Carta.

Cuestiones prejudiciales

1. El hecho de que los artículos 43, letra i), y 57 de la Legea nr. 119/1996 privind actele de stare civilă [Ley n.º 119/1996, sobre el estado civil], no reconozcan las modificaciones en las menciones sobre el sexo y el nombre en el estado civil, finalizadas por un hombre transexual con doble nacionalidad (rumana y de otro Estado miembro) en otro Estado miembro, mediante el procedimiento de reconocimiento legal del género, y exijan al ciudadano rumano tramitar desde el principio otro procedimiento judicial, en Rumanía, de carácter contradictorio frente al serviciul public comunitar de evidența persoanelor și stare civilă (Servicio Público Comunitario del Registro Civil), que el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ha considerado carente de claridad y de previsibilidad (asunto X e Y contra Rumanía, demandas 2145/16 y 20607/16, 19 de enero de 2021) y que puede dar lugar a una solución contraria a la adoptada en el otro Estado miembro, ¿se opone al ejercicio del **derecho a la ciudadanía europea** (artículo 20 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea) y del **derecho del ciudadano de la Unión Europea a circular y residir libremente** (artículo 21 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea y artículo 45 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea) en condiciones de dignidad, igualdad ante la Ley y no discriminación (artículo 2 del Tratado de la Unión Europea, artículo 18 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea y artículos 1, 20 y 21 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea), con pleno respeto al derecho a la vida privada y familiar (artículo 7 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea)?

2. ¿Tiene alguna incidencia en la respuesta que debe darse a la cuestión anterior la salida del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte de la Unión Europea, en particular, (i) si el procedimiento de modificación del estado civil se inició con anterioridad al Brexit y finalizó durante el período de transición, y (ii) si el impacto del Brexit implica que la persona solo puede hacer uso de los derechos vinculados a la ciudadanía europea, incluido el derecho a la libre circulación y residencia, en virtud de los documentos de identidad o de viaje rumanos, en los que aparece con sexo y nombre femeninos, en contra de la identidad de género ya reconocida legalmente?

Disposiciones del Derecho de la Unión y jurisprudencia invocadas

Artículo 2 TUE, artículos 18 TFUE y 20 TFUE, artículo 21 TFUE, apartado, 1, y artículos 1, 7, 20 y 21 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea

Sentencia de 14 de diciembre de 2021, Stolichna obshtina, rayon «Pancharevo» (C-490/20), apartados 41, 42, 44 a 48, 52, 54 y 56; sentencia de 8 de junio de 2017, Freitag (C-541/15), apartados 36 a 39; sentencia de 14 de octubre de 2008, Grunkin y Paul (C-353/06), apartados 28 y 29 y sentencia de 2 de octubre de 2003, Garcia Avello (C-148/02), apartados 22 a 24.

Disposiciones de Derecho nacional invocadas

Legea nr. 119/1996 privind actele de stare civilă (Ley n.º 119/1996, sobre el estado civil)

Artículo 9: *«Si el encargado del Registro Civil o el funcionario competente en materia de estado civil se niega a extender un documento o a inscribir una mención que entra en el ámbito de sus competencias, la persona afectada podrá ejercitar una acción judicial, de acuerdo con la Ley».*

Artículo 43, letra i): *«En las partidas de nacimiento y, en su caso, de matrimonio o defunción, se inscribirán las menciones relativas a las modificaciones sobrevenidas en el estado civil de la persona, en los siguientes casos: [...]*

i) *cambio de sexo, una vez que la sentencia judicial haya adquirido carácter definitivo; [...]*».

Artículo 57, apartado 1: *«Los documentos sobre el estado civil y sus menciones solo podrán ser anulados, completados o modificados en virtud de sentencia judicial definitiva».*

Breve exposición de los hechos y del procedimiento principal

- 1 La demandante M.-A. A, que se identifica como hombre transexual y se presenta con el pronombre «él», nació el 24 de agosto de 1992 en el municipio de Cluj-Napoca (Rumanía) y, en el momento de su nacimiento, fue inscrita con sexo femenino.
- 2 Tras trasladar su domicilio al Reino Unido junto a sus padres, la demandante obtuvo la nacionalidad de dicho Estado el 21 de abril de 2016. Al identificarse como hombre, el 21 de febrero de 2017 y a través del procedimiento Deed Poll, M.-A. A. cambió en este Estado su nombre y su tratamiento de femenino a masculino, a saber, de señorita M.-A. A. a señor M.-A. A.

- 3 A raíz del inicio de dicho procedimiento, la demandante cambió una serie de documentos expedidos por las autoridades del Reino Unido, a saber, el permiso de conducir y el pasaporte británico.
- 4 El 29 de junio de 2020, la demandante obtuvo en el Reino Unido el Gender Recognition Certificate, que confirma la identidad de género masculina.
- 5 Tras la finalización de dichos procedimientos en el Reino Unido, en el mes de mayo de 2021 la demandante se dirigió a las autoridades rumanas, en concreto, a la Direcția de Evidență a Persoanelor Cluj — Serviciul stare civilă (Dirección del Registro Civil de Cluj — Servicio de estado civil), solicitando que se inscribieran en su partida de nacimiento, directamente sobre la base de los documentos ya obtenidos en el Reino Unido (Deed Poll y Gender Identity Certificate), las menciones de cambio de sexo y de nombre, se modificara debidamente el código numérico personal de manera que reflejara el sexo masculino y se expidiera un certificado de nacimiento adecuado, con otro nombre, el sexo masculino y el código numérico personal que empieza por la cifra 1.
- 6 Esta solicitud fue desestimada, al considerar las autoridades rumanas que, en virtud de la normativa nacional, la mención de cambio de sexo solo se puede inscribir cuando a la persona interesada se le haya autorizado el cambio de sexo mediante sentencia judicial definitiva, y no sobre la base de un certificado de reconocimiento de la identidad de género.
- 7 Mediante el recurso interpuesto el 14 de septiembre de 2021 ante la Judecătoria Sectorului 6 București (Tribunal de Primera Instancia del Sector 6 de Bucarest, Rumanía), órgano jurisdiccional remitente, M.-A. A. solicita que se obligue a las demandadas a efectuar dichas modificaciones en su partida de nacimiento y a expedir un nuevo certificado de nacimiento que refleje estas modificaciones.
- 8 En el caso de autos ha sido emplazado a intervenir el Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (Consejo Nacional para la Eliminación de la Discriminación) y se ha estimado la petición de intervención accesoria de la Asociația Accept, en apoyo de la demandante.

Alegaciones esenciales de las partes en el procedimiento principal

- 9 M.-A. A. subraya que no solicita al órgano jurisdiccional remitente que autorice el cambio de sexo, sino que aplique directamente, con carácter prioritario, el Derecho europeo y que obligue a las demandadas a efectuar las modificaciones en su partida de nacimiento, con el fin de adecuar las inscripciones relativas al sexo, al nombre y al código numérico personal a su identidad de género, ya reconocida en el Reino Unido con carácter definitivo cuando este aún era Estado miembro de la Unión Europea. Esto le permitiría ejercer su derecho a la libre circulación y residencia en la Unión Europea utilizando un documento de viaje acorde con su identidad de género masculina.

- 10 Además, la obligación de tramitar en Rumanía un nuevo procedimiento judicial, que tiene por objeto directo que se autorice el cambio de sexo, la expone al riesgo de obtener una solución contraria a la adoptada por las autoridades del Reino Unido. Ahora bien, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos ya ha calificado el procedimiento de Rumanía como carente de claridad y de previsibilidad (sentencia de 19 de enero de 2021, X e Y contra Rumanía, demandas n.º 2145/16 y 20607/16).

Breve exposición de la fundamentación de la petición de decisión prejudicial

- 11 Según el órgano jurisdiccional remitente, la solución del asunto del que está conociendo depende de la interpretación del Derecho de la Unión, que tiene carácter prioritario respecto del Derecho nacional, en unas circunstancias en las que el derecho a la ciudadanía europea y el derecho del ciudadano europeo a circular y residir libremente se oponen a una normativa nacional que obliga a la persona interesada, con doble nacionalidad, a tramitar un nuevo procedimiento judicial en uno de los Estados cuya nacionalidad posee, cuando dicha persona ya ha finalizado con éxito un procedimiento (independientemente de su naturaleza administrativa o judicial) en otro Estado miembro del que también es nacional.
- 12 Según el órgano jurisdiccional remitente, la resolución del asunto del que está conociendo también depende de la aclaración de las consecuencias de la salida del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte de la Unión Europea. En efecto, en el supuesto de que el Tribunal de Justicia responda afirmativamente a la primera cuestión prejudicial, será necesario aclarar, habida cuenta de que el primer procedimiento de reconocimiento de la identidad de género se inició en el Reino Unido con anterioridad a su salida de la Unión y finalizó con posterioridad a dicho acontecimiento, si el Estado miembro ante el que se presenta una solicitud está obligado a reconocer los efectos jurídicos del procedimiento de cambio de la identidad de género que se llevó a cabo en un Estado que tenía la condición de Estado miembro en el momento de la incoación del procedimiento y que ya había salido de la Unión Europea en el momento de la finalización del procedimiento.